VRA 782

Guida d'uso

User guide

RADIO AM/FM CON INGRESSO AUX
Manuale d'uso e collegamento

AM/FM RADIO WITH AUX IN
Instruction Manual

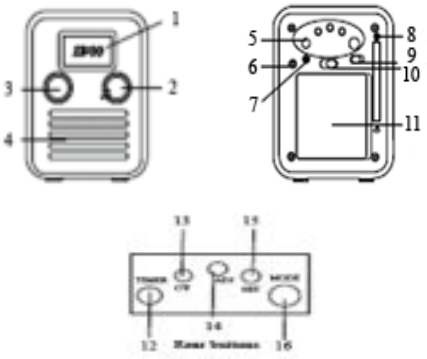
RADIO AM/FM AVEC ENTRÉE AUX
Mode d'emploi et connexions

RADIO AM/FM AUX-EINGANG
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

RADIO AM/FM CON PUERTO AUX
Manual de uso y conexión

RÁDIO AM/FM COM ENTRADA AUX
Manual de uso e instalação

ΡΑΔΙΟ ΑΜ/FM ΜΕ ΕΙΣΟΔΟ AUX
Οδηγός χρήσης και σύνδεσης



1. Display
2. Controllo tuning
3. Controllo volume /attivazione sveglia
4. Speaker
5. Tasto TIMER
6. Ingresso alimentazione DC 7.5V
7. Ingresso AUX
8. Antenna FM
9. Selettore FM/AM
10. Selettore funzioni AUTO/OFF/ON
11. Vano batterie
12. Tasto TIMER
13. Tasto selezione temperatura C/F (Celsius/Fahrenheit)
14. Tasto regolazione ADJ
15. Tasto SET
16. Tasto MODE

INSTALLAZIONE

Aprire il vano batterie(11), inserire due batterie tipo AG13 1.5V seguendo le indicazioni di polarita' presenti sul mobile.
Inserire cinque batterie tipo AA 1.5V seguendo le indicazioni presenti sul mobile.Richiudere il vano batterie.
In alternativa si puo' utilizzare l'alimentatore esterno in dotazione collegandolo alla presa DC7.5V (6).

RADIO

1. Accendete l'apparecchio portando il selettore ON/ OFF/AUTO(10) su ON.
2. Accendete la radio tramite la manopola di regolazione del volume(3), si udira' un click.
2. Selezionate la gamma d'onda desiderata premendo su AM/FM (9).
3. Sintonizzatevi sulla vostra stazione preferita con il controllo tuning (2).
4. Regolare il volume con il controllo volume(3).

REGOLAZIONE ORARIO E DATA

1. Premere piu' volte il tasto SET (15)per abilitare sequenzialmente la regolazione di ora, minuti, anno, mese e giorno. La voce impostata iniziera' a lampeggiare.
2. Premere piu' volte il tasto ADJ(14) per regolare la voce selezionata.

- Sul DISPLAY (1)viene visualizzata l'ora e la data impostata.

REGOLAZIONE ALLARME CON RADIO

1. Spostare il selettore ON/OFF/AUTO (10) sulla posizione AUTO.
2. Premere in tasto MODE(16) per entrare nella funzione Alarm. Sul display si attiverà l'indicazione ALARM.
3. Regolare il livello del volume tramite controllo (3).
4. Attraverso i tasti SET(15) e ADJ(14) regolare in sequenza l'orario (ore e minuti) dell'allarme, la durata in minuti della funzione di richiamo dell'allarme (snooze, 1- 60 minuti) e il tipo di suoneria (che suonera' assieme alla radio, e' possibile scegliere tra 8 tipi di suoneria differente).
5. Attraverso il tasto C/F selezionare l'allarme normale (allarme che suona una volta e non verra' ripetuto, comparira' una campanella sul display) o la funzione Snooze (allarme che si ripetera' a intervalli fino alla sua disattivazione, comparira' assieme alla campanella la scritta ZZ).
6. Per confermare la programmazione dell'allarme spostare il selettore funzioni AUTO/OFF/ON(10) su OFF e poi di nuovo su AUTO, il display restera' spento e saranno presenti i simboli della campanella (allarme) e/o la scrittaZZ (snooze).

- All'ora impostata la radio si accenderà.

REGOLAZIONE ALLARME CON SUONERIA

1. Spostare il selettore ON/OFF/AUTO (10) sulla posizione AUTO.
2. Premere in tasto MODE(16) per entrare nella funzione Alarm. Sul display si attiverà l'indicazione ALARM.
3. Abbassare il livello del volume tramite controllo (3) fino a sentire un click.
4. Attraverso i tasti SET(15) e ADJ(14) regolare in sequenza l'orario (ore e minuti) dell'allarme, la durata in minuti della funzione di richiamo dell'allarme (snooze, 1- 60 minuti) e il tipo di suoneria (e' possibile scegliere tra 8 tipi di suoneria differente).
5. Attraverso il tasto C/F selezionare l'allarme normale (allarme che suona una volta e non verra' ripetuto, comparira' una campanella sul display) o lafunzione Snooze (allarme che si ripetera' a intervalli fino alla sua disattivazione, comparira' assieme alla campanella la scritta ZZ).
6. Al termine della programmazione dell'allarme il display restera' spento e saranno presenti i simboli della campanella (allarme) e/o la scrittaZZ(snooze).

- All'ora impostata la radio si accenderà.

USO DELL'ALLARME/SNOOZE

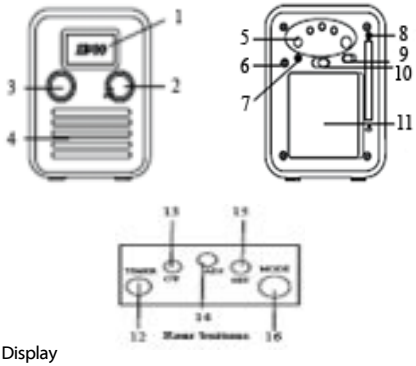
1. È possibile spegnere momentaneamente l'allarme più volte tramite il tasto MODE (16), dopo i minuti impostati durante la programmazione della sveglia l'allarme riprende a suonare.
   Per spegnere definitivamente l'allarme premere il tasto SET(15)
2. Con il selettore ON/OFF/AUTO (10) in posizione AUTO l'allarme rimarrà memorizzato per il giorno dopo, in posizione OFF l'allarme e' disattivato anche se rimane memorizzato.
3. Per disattivare definitivamente l'allarme visualizzare la finestra Alarm e premere il tasto C/F (13)fino alla scomparsa del simbolo campanella e ZZ.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: ..... DC IN 7.5V
5 x batterie AA 1.5V
Gamma di frequenza: . FM 88-108MHz
AM 540-1600KHz
Dimensioni: 130x165x110mm

Attenzione: utilizzando l'apparecchio con alimentazione a batterie, a radio spenta, si consiglia di posizionare il selettore funzioni AUTO/OFF/ON(10) su OFF .

Un prolungato uso della retroilluminazione del display puo' causare una scarsa durata delle batterie.



1. Display
2. Tuning control
3. Volume control / alarm clock activation
4. Speaker
5. TIMER key
6. Power supply input DC 7.5V
7. AUX input
8. FM antenna
9. FM/AM selector
10. AUTO/OFF/ON functions switch
11. Battery compartment
12. TIMER key
13. Temperature selection key C/F (Celsius/Fahrenheit)
14. ADJ adjustment key
15. SET key
16. MODE key

SETUP

Open the battery compartment (11), insert two AG 13 1.5 V batteries, carefully respecting the polarities indicated on the appliance.
Insert five AA 1.5V batteries following the instructions indicated on the appliance. Close the battery compartment.
As an alternative the supplied external adapter can be used after connecting it to the DC7.5V socket (6).

RADIO OPERATION

1. Switch on the appliance by moving the ON/OFF/AUTO selector (10) to the ON position.
2. Switch on the radio through the volume adjusting knob (3), you will hear a click.
2. Select the desired wave band by pressing the AM/FM key (9).
3. Select your favourite station using the tuning control (2).
4. Adjust the volume by means of the volume control (3).

TIME AND DATE SETTING

1. Press the SET key several times (15) to sequentially activate the hour, minutes, year, month and day setting. The chosen item will flash.
2. Press the ADJ key (14) several times to adjust the selected item.
- The time and the date you set will appear on the DISPLAY (1).

ALARM SETTING WITH RADIO

1. Move the ON/OFF/AUTO switch (10) to the AUTO position.
2. Press the MODE key (16) to enter the Alarm function. The ALARM indicator on the display switches on.
3. Adjust the volume by means of the volume control (3).
4. Press the SET (15) and ADJ (14) keys to set the alarm time (hour and minutes), the duration, in minutes, of the snooze function (1- 60 minutes) and the buzzer type (this will ring together with the radio and you can choose among 8 different buzzer types).
5. Press the C/F key to select the normal alarm (it only rings once, a bell will be shown on the display) or the Snooze function (the alarm will ring at regular intervals until it is deactivated, the display will show ZZ and the bell).
6. To confirm the alarm setting move the AUTO/OFF/ON switch (10) to OFF and then again to AUTO, the display will remain off and the bell (alarm) and/or ZZ (snooze) will be visible.
- The radio will turn on at the preset time.

ALARM SETTING WITH BUZZER

1. Move the ON/OFF/AUTO switch (10) to the AUTO position.
2. Press the MODE key (16) to enter the Alarm function. The ALARM indicator on the display switches on.
3. Turn down the volume by using the volume control (3) until you hear a click.
4. Press the SET (15) and ADJ (14) keys to set the alarm time (hour and minutes), the duration, in minutes, of the snooze function (1- 60 minutes) and the buzzer type (you can choose among 8 different buzzer types).
5. Press the C/F key to select the normal alarm (it only rings once, a bell will be shown on the display) or the Snooze function (the alarm will ring at regular intervals until it is deactivated, the display will show ZZ and the bell).
6. After the alarm setting, the display will remain off and the bell (alarm) and/or ZZ (snooze) will be visible.
- The radio will turn on at the preset time.

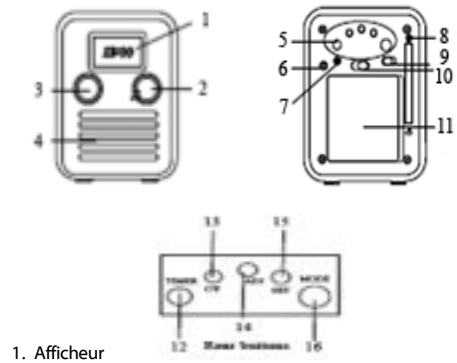
ALARM/SNOOZE USE

1. The alarm can be turned off temporarily several times by pressing the MODE key (16), after the time (in minutes) set during the alarm clock setting, the alarm starts ringing again. To turn off the alarm completely, press the SET key (15).
2. With the ON/OFF/AUTO selector (10) in the AUTO position the alarm will remain stored for the day after, in the OFF position the alarm is off even if it remains stored.
3. To deactivate the alarm completely, display the Alarm window and press the C/F key (13) until the bell and ZZ symbols disappear.

SPECIFICATIONS

Power supply : ..... DC IN 7.5V
..... 5 x batteries AA 1.5V
Frequency range: ..... FM 88-108MHz
..... AM 540-1600KHz
Size: ..... 130x165x110 mm

Warning: if the appliance is powered by batteries and the radio is off, we recommend positioning the AUTO/OFF/ON selector (10) on OFF.
A long-time use of the display backlighting may cause a short battery-life.



1. Afficheur
2. Réglage d'accord
3. Réglage de volume / activation du réveil
4. Haut-parleur
5. Touche TIMER
6. Entrée alimentation CC 7,5V
7. Entrée AUX
8. Antenne FM
9. Sélecteur FM/AM
10. Sélecteur fonctions AUTO/OFF/ON
11. Logement des piles
12. Touche TIMER
13. Touche de sélection de la température C/F (Celsius/ Fahrenheit)
14. Touche de réglage ADJ
15. Touche SET
16. Touche MODE

INSTALLATION

Ouvrez le logement des piles (11) et introduisez deux piles du type AG13 1,5V, tout en respectant la polarité indiquée sur l'étui.
Introduisez cinq piles du type AA 1,5V en suivant les indications indiquées sur l'étui. Refermez le logement des piles.
En alternative, vous pouvez utiliser l'alimentateur externe fourni en le branchant sur la prise CC 7,5V (6).

RADIO

1. Allumez l'appareil en réglant le sélecteur ON/OFF/AUTO (10) sur ON.
2. Allumez la radio au moyen du bouton de réglage du volume (3) : vous entendrez un clic.
2. Sélectionnez la gamme d'onde souhaitée en appuyant sur AM/FM (9).
3. Sélectionnez votre station préférée au moyen du réglage d'accord (2).
4. Réglez le volume au moyen du réglage correspondant (3).

RÉGLAGE DE L'HORAIRE ET DE LA DATE

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche SET (15) pour activer en séquence le réglage de l'heure, des minutes, de l'année, du mois et du jour. L'option choisie commence à clignoter.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche ADJ (14) pour régler l'option sélectionnée.
- L'AFFICHEUR (1) montre l'heure et la date réglées.

RÉGLAGE DE L'ALARME AVEC RADIO

1. Déplacez le sélecteur ON/OFF/AUTO (10) sur AUTO.
2. Appuyez sur la touche MODE (16) pour accéder à la fonction Alarm. L'indication ALARM s'affiche.
3. Réglez le niveau du volume au moyen du réglage correspondant (3).
4. À l'aide des touches SET (15) et ADJ (14), réglez en séquence l'horaire (heure et minutes) de l'alarme, la durée en minutes de la fonction de rappel de l'alarme (snooze, 1- 60 minutes) et le type de sonnerie. Cette dernière s'active avec la radio, et vous pouvez choisir 8 types de sonneries différentes.
5. À l'aide de la touche C/F, sélectionnez l'alarme normale (c'est-à-dire l'alarme qui sonne une fois et qui ne sera pas répétée, une clochette s'affiche) ou bien la fonction Snooze (c'est-à-dire l'alarme qui se répétera par intervalles constants jusqu'à sa désactivation, le message ZZ s'affiche avec la clochette).
6. Confirmez la programmation de l'alarme en déplaçant le sélecteur fonctions AUTO/OFF/ON (10) sur OFF et ensuite à nouveau sur AUTO : l'afficheur demeure éteint et les symboles de la clochette (alarme) et/ou le message ZZ (snooze) seront présents.
- À l'heure établie, la radio s'allume.

RÉGLAGE DE L'ALARME AVEC SONNERIE

1. Déplacez le sélecteur ON/OFF/AUTO (10) sur AUTO.
2. Appuyez sur la touche MODE (16) pour accéder à la fonction Alarm. L'indication ALARM s'affiche.
3. Baissez le niveau du volume au moyen du réglage correspondant (3) jusqu'à entendre un clic.
4. À l'aide des touches SET (15) et ADJ (14), réglez en séquence l'horaire (heure et minutes) de l'alarme, la durée en minutes de la fonction de rappel de l'alarme (snooze, 1- 60 minutes) et le type de sonnerie : vous pouvez choisir 8 types de sonneries différentes.
5. À l'aide de la touche C/F, sélectionnez l'alarme normal (c'est-à-dire l'alarme qui sonne une fois et qui ne sera pas répétée, une clochette s'affiche) ou bien la fonction Snooze (c'est-à-dire l'alarme qui se répétera par intervalles constants jusqu'à sa désactivation, le message ZZ s'affiche avec la clochette).
6. Une fois la programmation de l'alarme terminée, l'afficheur demeure éteint et les symboles de la clochette (alarme) et/ou le message ZZ (snooze) seront présents.
- À l'heure établie, la radio s'allume.

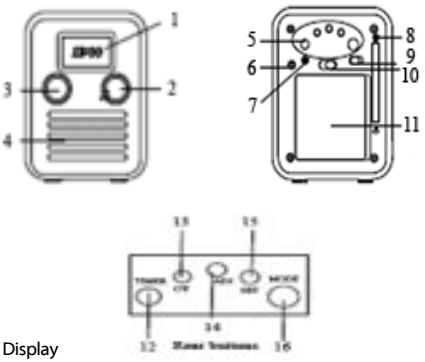
UTILISATION DE L'ALARME/SNOOZE

1. Il est possible d'arrêter temporairement l'alarme plusieurs fois à l'aide de la touche MODE (16). Au bout du temps (en minutes) réglé pendant la programmation du réveil, l'alarme recommence à sonner. Pour éteindre l'alarme complètement, appuyez sur la touche SET (15).
2. Une fois le sélecteur ON/OFF/AUTO (10) déplacé sur AUTO, l'alarme reste mémorisée pour le jour suivant. Si le sélecteur est sur OFF, l'alarme est désactivée même si elle reste mémorisée.
3. Pour désactiver définitivement l'alarme, affichez la fenêtre Alarm et appuyez sur la touche C/F (13) jusqu'à ce que le symbole de la clochette et le message ZZ ne disparaissent.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation : ..... CC IN 7,5V
..... 5 x piles AA 1,5V
Bande de fréquence : . FM 88-108 MHz
..... AM 540-1600 KHz
Dimensions : ..... 130x165x110 mm

Attention : si vous utilisez l'appareil avec alimentation à piles, lorsque la radio est éteinte, il est conseillé de déplacer le sélecteur fonctions AUTO/OFF/ON (10) sur OFF.
Une utilisation prolongée du rétroéclairage de l'afficheur risque de réduire la durée des piles.



1. Display
2. Regler Tuning
3. Regler für Lautstärke / Weckeraktivierung
4. Lautsprecher
5. Taste TIMER
6. Eingang Stromversorgung DC 7,5V
7. AUX-Eingang
8. FM-Antenne
9. Wahlschalter FM/AM
10. Funktionswahlschalter AUTO/OFF/ON
11. Batteriefach
12. Taste TIMER
13. Temperaturwahltaste C/F (Celsius/Fahrenheit)
14. Taste Einstellung ADJ
15. Taste SET
16. Taste MODE

EINSTELLUNG

Das Batteriefach (11) öffnen, zwei Batterien vom Typ AG13 1,5V polaritätsrichtig gemäß der Kennzeichnungen am Gerät einlegen. Fünf Batterien vom Typ AA 1,5V polaritätsrichtig einlegen. Das Batteriefach wieder schließen.
Alternativ dazu kann auch das mitgelieferte Netzgerät verwendet und an eine Gleichstrombuchse DC 7.5V angeschlossen werden (6).

RADIOBETRIEB

1. Das Gerät einschalten, indem der WahlschalterON/OFF/AUTO (10) auf ON gestellt wird.
2. Den Radio mit dem Drehknopf zur Lautstärkeregulierung (3) einschalten, dabei ist ein Klicken zu hören.
2. Den gewünschten Wellenbereich durch Drücken auf AM/FM (9) anwählen.
3. Mit dem Regler Tuning (2) den gewünschten Sender einstellen.
4. Die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (3) einstellen.

EINSTELLUNG DER UHRZEIT UND DES DATUMS

1. Mehrmals die Taste SET (15) drücken, um nacheinander die Einstellung Stunde, Minuten, Jahr, Monat und Tag zu aktivieren. Die eingestellte Funktion beginnt zu blinken.
2. Mehrmals die Taste ADJ (14) drücken, um die angewählte Option einzustellen.
- Am DISPLAY (1) werden die eingestellte Uhrzeit und das Datum angezeigt.

EINSTELLUNG ALARM MIT RADIO

1. Den Wahlschalter ON/OFF/AUTO (10) auf die Position AUTO stellen.
2. Die Taste MODE (16) drücken, um in die Funktion Alarm zu gelangen. Am Display wird die Anzeige ALARM aktiviert.
3. Die Lautstärke mit dem Regler (3) einstellen.
4. Mit den Tasten SET (15) und ADJ (14) nacheinander die Alarmzeit (Stunden und Minuten), die Dauer des wiederkehrenden Alarms (Snooze, 1 - 60 Minuten) und den Weckton (der zusammen mit dem Radio ertönt und aus 8 verschiedenen Wecktönen auswählbar ist) einstellen.
5. Mit der Taste C/F den normalen Alarm (einmaliger Alarm, der nicht wiederholt wird, ein Glockensymbol erscheint am Display) oder die Funktion Snooze (Alarm, der sich bis zum Ausschalten regelmäßig wiederholt, es erscheint zusätzlich zum Glockensymbol die Schrift ZZ) anwählen.
6. Um die Programmierung des Alarms zu bestätigen, den Funktionswahlschalter AUTO/OFF/ON (10) auf OFF stellen und dann neuerlich auf AUTO, das Display bleibt ausgeschaltet, aber das Glockensymbol (Alarm) und/oder die Schrift ZZ (Snooze) sind sichtbar.
- Das Radio schaltet sich zur eingestellten Uhrzeit ein.

EINSTELLUNG ALARM MIT WECKTON

1. Den Wahlschalter ON/OFF/AUTO (10) auf die Position AUTO stellen.
2. Die Taste MODE (16) drücken, um in die Funktion Alarm zu gelangen. Am Display wird die Anzeige ALARM aktiviert.
3. Die Lautstärke mit dem Regler (3) verringern, bis ein Klicken zu hören ist.
4. Mit den Tasten SET (15) und ADJ (14) nacheinander die Alarmzeit (Stunden und Minuten), die Dauer des wiederkehrenden Alarms (Snooze, 1 - 60 Minuten) und den Weckton (aus 8 verschiedenen Wecktönen auswählbar) einstellen.
5. Mit der Taste C/F den normalen Alarm (einmaliger Alarm, der nicht wiederholt wird, ein Glockensymbol erscheint am Display) oder die Funktion Snooze (Alarm, der sich bis zum Ausschalten regelmäßig wiederholt, es erscheint zusätzlich zum Glockensymbol die Schrift ZZ) anwählen.
6. Am Ende der Programmierung bleibt das Display ausgeschaltet und das Glockensymbol (Alarm) und/oder die Schrift ZZ (Snooze) sind sichtbar.
- Das Radio schaltet sich zur eingestellten Uhrzeit ein.

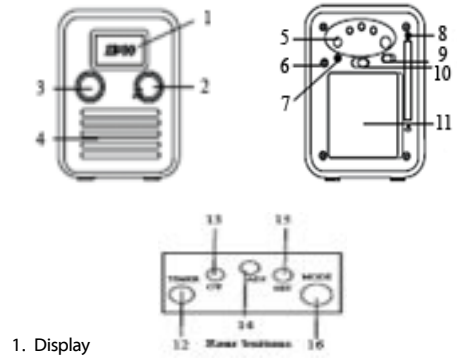
VERWENDUNG DES ALARMS/SNOOZE

1. Der Alarm kann mehrmals vorübergehend mit der Taste MODE (16) ausgeschaltet werden. Nach den bei der Weckerprogrammierung eingestellten Minuten ertönt der Alarm neuerlich. Um den Alarm endgültig auszuschalten, wird die Taste SET (15) gedrückt.
2. Wenn sich der Wahlschalter ON/OFF/AUTO (10) in der Position AUTO befindet, wird der Alarm für den nächsten Tag gespeichert, in der Position OFF wird der Alarm ausgeschaltet, bleibt aber gespeichert.
3. Um den Alarm endgültig auszuschalten, ist das Fenster Alarm anzuzeigen und die Taste C/F (13) so lange zu drücken, bis das Glockensymbol und ZZ verschwinden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Versorgung: ..... DC IN 7,5V
..... 5 x Batterien AA 1,5V
Frequenzbereich: ..... FM 88-108 MHz
..... AM 540-1600 KHz
Abmessungen: ..... 130x165x110 mm

Achtung: Wenn das Gerät nur im Batteriebetrieb verwendet wird, wird bei ausgeschaltetem Radio empfohlen, den Funktionsschalter AUTO/OFF/ON (10) auf OFF zu stellen.
Eine längere Verwendung der Displayhintergrundbeleuchtung kann zu einer geringen Batterielebensdauer führen.



1. Display
2. Control tuning
3. Control de volumen/ activación del despertador
4. Altavoz
5. Botón TIMER
6. Entrada de alimentación 7,5V CC
7. Entrada AUX
8. Antena FM
9. Selector FM/AM
10. Selector de funciones AUTO/OFF/ON
11. Compartimiento de baterías
12. Botón TIMER
13. Botón selección de temperatura C/F (Celsius/Fahrenheit)
14. Botón ajuste ADJ
15. Botón SET
16. Botón MODE

INSTALACIÓN

Abra el compartimiento de baterías (11), coloque dos baterías tipo AG13 1,5V siguiendo las indicaciones de polaridad presentes en la parte trasera del aparato.
Coloque cinco baterías tipo AA 1,5V siguiendo las indicaciones presentes en la parte trasera del aparato. Vuelva a cerrar el compartimiento de baterías.
Como alternativa, se puede utilizar el alimentador externo incluido, conectándolo a la toma 7,5V CC (6).

RADIO

1. Encienda el aparato llevando el selector ON/OFF/AUTO (10) a ON.
2. Encienda la radio mediante el mando regulador del volumen (3), se escuchará un clic.
2. Seleccione la gama de ondas deseada pulsando AM/FM (9).
3. Sintonice la emisora deseada con el control tuning (2).
4. Ajuste el volumen mediante el control de volumen (3).

AJUSTE DE LA HORA Y FECHA

1. Pulse varias veces el botón SET (15) para habilitar secuencialmente el ajuste de la hora, los minutos, el año, el mes y el día. La opción programada comenzará a parpadear.
2. Pulse varias veces el botón ADJ (14) para ajustar la opción seleccionada.
- En el DISPLAY (1) se visualizan la hora y la fecha programadas.

AJUSTE DE LA ALARMA CON RADIO

1. Lleve el selector ON/OFF/AUTO (10) a la posición AUTO.
2. Pulse el botón MODE (16) para acceder a la función Alarm. En el display se activará la indicación ALARM.
3. Ajuste el volumen mediante el control (3).
4. Con los botones SET (15) y ADJ (14) ajuste en secuencia la hora (horas y minutos) de la alarma, la duración en minutos de la función de llamada de la alarma (snooze, 1-60 minutos) y el tipo de timbre (que sonará junto con la radio, se pueden seleccionar 8 tipos diferentes de timbres).
5. Con el botón C/F seleccione la alarma normal (alarma que suena una vez y no se repite, aparecerá una campana en el display) o la función Snooze (alarma que se repetirá en intervalos hasta desactivarla, aparecerá junto a la campana el mensaje ZZ).
6. Para confirmar la programación de la alarma lleve el selector de funciones AUTO/OFF/ON (10) a OFF y luego nuevamente a AUTO; el display permanecerá apagado y estarán presentes los símbolos de la campana (alarma) y/o el mensaje ZZ (snooze).
- A la hora programada la radio se encenderá.

AJUSTE DE LA ALARMA CON TIMBRE

1. Lleve el selector ON/OFF/AUTO (10) a la posición AUTO.
2. Pulse el botón MODE (16) para acceder a la función Alarm. En el display se activará la indicación ALARM.
3. Baje el volumen mediante el control (3) hasta oír un clic.
4. Con los botones SET (15) y ADJ (14) ajuste en secuencia la hora (horas y minutos) de la alarma, la duración en minutos de la función de llamada de la alarma (snooze, 1-60 minutos) y el tipo de timbre (se pueden seleccionar 8 tipos diferentes de timbres).
5. Con el botón C/F seleccione la alarma normal (alarma que suena una vez y no se repite, aparecerá una campana en el display) o la función Snooze (alarma que se repetirá en intervalos hasta desactivarla, aparecerá junto a la campana el mensaje ZZ).
6. Al finalizar la programación de la alarma el display permanecerá apagado y estarán presentes los símbolos de la campana (alarma) y/o el mensaje ZZ (snooze).
- A la hora programada la radio se encenderá.

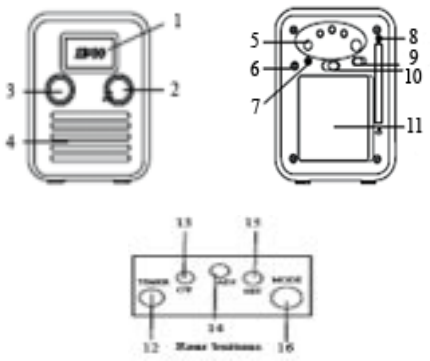
USO DE LA ALARMA/SNOOZE

1. Se puede apagar temporalmente la alarma varias veces con el botón MODE (16), después de los minutos establecidos durante la programación del despertador, la alarma sonará nuevamente. Para apagar definitivamente la alarma pulse el botón SET (15).
2. Con el selector ON/OFF/AUTO (10) en posición AUTO la alarma permanecerá memorizada para el día siguiente, en la posición OFF la alarma está desactivada aunque esté memorizada.
3. Para desactivar la alarma definitivamente, visualice la ventana Alarm y pulse el botón C/F (13) hasta que desaparezca el símbolo de la campana y ZZ.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación: ..... 7,5V IN CC
..... 5 baterías AA 1,5V
Gama de frecuencia: ... FM 88-108 MHz
..... AM 540-1600 KHz
Dimensiones: ..... 130x165x110 mm

Atención: utilizando el aparato con alimentación por baterías, cuando la radio está apagada se aconseja colocar el selector de funciones AUTO/OFF/ON (10) en OFF.
El uso prolongado de la retroiluminación del display puede disminuir la duración de las baterías.



1. Visor
2. Controlo tuning
3. Controlo volume / activação do despertador
4. Altifalantes
5. Tecla TIMER
6. Entrada de alimentação DC 7.5V
7. Entrada AUX
8. Antena FM
9. Selector FM/AM
10. Selector funções AUTO/OFF/ON
11. Compartimento baterias
12. Tecla TIMER
13. Tecla de selecção da temperatura C/F (Celsius/Fahrenheit)
14. Tecla de ajuste ADJ
15. Tecla SET
16. Tecla MODE

INSTALAÇÃO

Abra o compartimento das baterias (11), introduza duas baterias do tipo AG13 1.5V seguindo as instruções de polaridade presentes na estrutura do próprio aparelho. Introduza cinco baterias do tipo AA 1.5V seguindo as indicações presentes na estrutura do próprio aparelho. Feche o compartimento das baterias.
Como alternativa, é possível utilizar o alimentador externo fornecido, ligando-o à tomada DC7.5V (6).

RÁDIO

1. Ligue o aparelho colocando o selector ON/OFF/AUTO (10) na posição ON.
2. Ligue o rádio através do botão de ajuste do volume (3) e ouvirá um click.
2. Seleccione a faixa de onda desejada pressionando AM/FM (9).
3. Sintonize a sua estação preferida com o controlo tuning (2).
4. Ajuste o volume com o controlo volume (3).

AJUSTE DO HORÁRIO E DA DATA

1. Pressione mais vezes a tecla SET (15) para activar sequencialmente o ajuste da hora, minutos, ano, mês e dia. A opção programada começará a piscar.
2. Pressione mais vezes a tecla ADJ (14) para ajustar a opção seleccionada.
- No VISOR (1) é visualizada a hora e a data programada.

AJUSTE DO ALARME COM RÁDIO

1. Coloque o selector ON/OFF/AUTO (10) na posição AUTO.
2. Pressione a tecla MODE (16) para entrar na função Alarm. No visor será activada a indicação ALARM.
3. Ajuste o nível do volume através do controlo (3).
4. Através das teclas SET (15) e ADJ (14), ajuste em sequência o horário (horas e minutos) do alarme, a duração em minutos da função de procura do alarme (snooze, 1- 60 minutos) e o tipo de alarme [campainha] (que será ouvido em conjunto com o rádio, sendo possível escolher entre 8 tipos de alarmes diferentes).
5. Através da tecla C/F seleccione o alarme normal (alarme que soa uma vez e não será repetido, aparecendo um sino no visor) ou a função Snooze (alarme que se repete a intervalos definidos até à suas desactivação, aparecendo junto do sino a escrita ZZ).
6. Para confirmar a programação do alarme, coloque o selector de funções AUTO/OFF/ON (10) na posição OFF e depois novamente em AUTO. O visor permanecerá desligado e serão apresentados os símbolos do sino (alarme) e/ou a escrita ZZ (snooze).
- Na hora programada o rádio liga-se.

AJUSTE DO ALARME COM CAMPAINHA

1. Coloque o selector ON/OFF/AUTO (10) na posição AUTO.
2. Pressione a tecla MODE (16) para entrar na função Alarm. No visor será activada a indicação ALARM.
3. Diminua o nível do volume através do controlo (3), até ouvir um click.
4. Através das teclas SET (15) e ADJ (14), ajuste em sequência o horário (horas e minutos) do alarme, a duração em minutos da função de procura do alarme (snooze, 1- 60 minutos) e o tipo de alarme [campainha] (é possível escolher entre 8 tipos de alarmes diferentes).
5. Através da tecla C/F seleccione o alarme normal (alarme que soa uma vez e não será repetido, aparecendo um sino no visor) ou a função Snooze (alarme que se repete a intervalos definidos até à suas desactivação, aparecendo junto do sino a escrita ZZ).
6. No final da programação do alarme, o visor permanecerá desligado e serão apresentados os símbolos do sino (alarme) e/ou a escrita ZZ (snooze).
- Na hora programada o rádio liga-se.

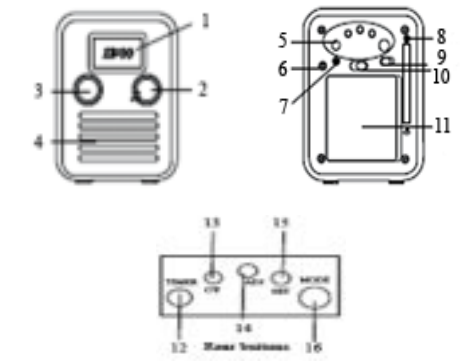
USO DO ALARME/SNOOZE

1. É possível desligar momentaneamente o alarme várias vezes através da tecla MODE (16), após os minutos programados durante a programação do despertador, o alarme tocará de novo. Para desligar definitivamente o alarme pressione a tecla SET (15).
2. Com o selector ON/OFF/AUTO (10) na posição AUTO, o alarme permanecerá memorizado para o dia seguinte e na posição OFF é desactivado, mesmo que permaneça memorizado.
3. Para desactivar definitivamente o alarme, visualize a janela Alarm e pressione a tecla C/F (13) até que o símbolo do sino e ZZ desapareçam.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação: ..... DC IN 7.5V
..... 5 x baterias AA 1.5V
Gama de frequência: .. FM 88-108MHz
..... AM 540-1600KHz
Dimensões: ..... 130x165x110 mm

Atenção: utilizando o aparelho com a alimentação a baterias, com o rádio desligado, é recomendável posicionar o selector de funções AUTO/OFF/ON (10) na posição OFF.
Um uso prolongado da retroiluminação do visor poderá causar uma duração limitada das baterias.



1. Οθόνη
2. Διακόπτης Tuning
3. Διακόπτης ελέγχου έντασης / ενεργοποίησης ξυπνητηριού
4. Speaker
5. Πλήκτρο TIMER
6. Είσοδος τροφοδότη DC 7,5V
7. Είσοδος AUX
8. Κεραία FM
9. Επιλογέας FM/AM
10. Επιλογέας λειτουργιών AUTO/OFF/ON
11. Θήκη τοποθέτησης μπαταριών
12. Πλήκτρο TIMER
13. Πλήκτρο επιλογής θερμοκρασίας C/F (Κελσίου/Φάρεναιτ)
14. Πλήκτρο ρύθμισης ADJ
15. Πλήκτρο SET
16. Πλήκτρο MODE

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης μπαταριών (11), τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AG13 1.5V σύμφωνα με τις οδηγίες πολώσεων που υπάρχουν στη συσκευή.
Τοποθετήστε πέντε μπαταρίες τύπου AA 1.5V σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευή. Ξανακλείστε τη θήκη των μπαταριών.
Εναλλακτικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον εξωτερικό τροφοδότη συνδέοντάς τον στην υποδοχή DC7,5V (6).

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή θέτοντας τον επιλογέαON/OFF/AUTO (10) στη θέση ON.
2. Ενεργοποιήστε το ράδιο με το πλήκτρο ρύθμισης έντασης (3), μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.
2. Επιλέξτε την κλίμακα κυμάτων που επιθυμείτε πατώντας AM/FM (9).
3. Συντονιστείτε στο σταθμό που επιθυμείτε με τον διακόπτη Tuning (2).
4. Ρυθμίστε την ένταση με το διακόπτη ελέγχου έντασης (3).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ

1. Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο SET (15) για να ενεργοποιήσετε διαδοχικά τη ρύθμιση της ώρας, των λεπτών, του έτους, του μήνα και της ημέρας. Η επιλεγμένη ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε πολλές φορές το πλήκτρο ADJ (14) για να ρυθμίσετε την επιλεγμένη ένδειξη.
- Στην ΟΘΟΝΗ (1) εμφανίζεται η επιλεγμένη ώρα και ημερομηνία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ ΜΕ ΡΑΔΙΟ

1. Μετακινήστε τον επιλογέα ON/OFF/AUTO (10) στη θέση AUTO.
2. Πατήστε το πλήκτρο MODE (16) για να εισέλθετε στη λειτουργία ξυπνητηριού. Στην οθόνη ενεργοποιείται η ένδειξη ALARM.
3. Ρυθμίστε το επίπεδο της έντασης με το διακόπτη ελέγχου έντασης (3).
4. Με τα πλήκτρα SET (15) και ADJ (14) ρυθμίστε διαδοχικά την ώρα (ώρα και λεπτά) του ξυπνητηριού, τη διάρκεια των λεπτών της λειτουργίας ανάκλησης του ξυπνητηριού (snooze, 1- 60 λεπτά) και τον τύπο σήματος συναγερμού (που θα χτυπάει μαζί με το ράδιο, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 8 διαφορετικών τύπων σήματος συναγερμού).
5. Με το πλήκτρο C/F επιλέξτε το κανονικό ξυπνητήρι (το ξυπνητήρι που χτυπά μια φορά και δεν ξαναχτυπά, εμφανίζεται ένα καμπανάκι στην οθόνη) ή την λειτουργία Snooze (ξυπνητήρι που χτυπά ανά τακτά χρονικά διαστήματα έως ότου απενεργοποιηθεί, εμφανίζεται μαζί με το καμπανάκι η ένδειξη ZZ).
6. Για να επιβεβαιώσετε τον προγραμματισμό του ξυπνητηριού, θέστε τον επιλογέα λειτουργιών AUTO/OFF/ON (10) στη θέση OFF και κατόπιν ξανά στη θέση AUTO, η οθόνη παραμένει αναμμένη και εμφανίζονται το καμπανάκι (ξυπνητήρι) ή/και η ένδειξη ZZ (snooze).
- Το ράδιο θα ενεργοποιηθεί την επιλεγμένη ώρα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ ΜΕ ΣΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

1. Μετακινήστε τον επιλογέα ON/OFF/AUTO (10) στη θέση AUTO.
2. Πατήστε το πλήκτρο MODE (16) για να εισέλθετε στη λειτουργία ξυπνητηριού. Στην οθόνη ενεργοποιείται η ένδειξη ALARM.
3. Χαμηλώστε το επίπεδο της έντασης με τον διακόπτη ελέγχου έντασης (3) έως ότου ακουστεί ένα κλικ.
4. Με τα πλήκτρα SET (15) και ADJ (14) ρυθμίστε διαδοχικά την ώρα (ώρα και λεπτά) του ξυπνητηριού, τη διάρκεια των λεπτών της λειτουργίας ανάκλησης του ξυπνητηριού (snooze, 1- 60 λεπτά) και τον τύπο σήματος συναγερμού (μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 8 διαφορετικών τύπων σήματος συναγερμού).
5. Με το πλήκτρο C/F επιλέξτε το κανονικό ξυπνητήρι (το ξυπνητήρι που χτυπά μια φορά και δεν ξαναχτυπά, εμφανίζεται ένα καμπανάκι στην οθόνη) ή την λειτουργία Snooze (ξυπνητήρι που χτυπά ανά τακτά χρονικά διαστήματα έως ότου απενεργοποιηθεί,

εμφανίζεται μαζί με το καμπανάκι η ένδειξη ZZ).
6. Αφού ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός του ξυπνητηριού, η οθόνη παραμένει αναμμένη και εμφανίζεται το καμπανάκι (ξυπνητήρι) ή/και η ένδειξη ZZ (snooze).
- Το ράδιο θα ενεργοποιηθεί την επιλεγμένη ώρα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ/ SNOOZE

1. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε στιγμιαία το ξυπνητήρι πατώντας πολλές φορές το πλήκτρο MODE (16), στη συνέχεια τα λεπτά που ρυθμίστηκαν κατά τον προγραμματισμό του ξυπνητηριού και το ξυπνητήρι αρχίζει και πάλι να χτυπά. Για να απενεργοποιήσετε οριστικά την αφύπνιση πατήστε το πλήκτρο SET (15).
2. Έχοντας θέσει τον επιλογέα ON/OFF/AUTO (10) στη θέση AUTO, το ξυπνητήρι αποθηκεύεται για την επόμενη ημέρα, στη θέση OFF το ξυπνητήρι απενεργοποιείται αλλά παραμένει αποθηκευμένο.
3. Για να απενεργοποιήσετε οριστικά το ξυπνητήρι, εμφανίστε το παράθυρο Alarm και πατήστε το πλήκτρο C/F (13) έως ότου εξαφανιστεί το καμπανάκι και η ένδειξη ZZ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: ..... DC IN 7,5V
5 x μπαταρίες AA 1,5V
Περιοχή συχνοτήτων: FM 88-108 MHz
AM 540 -1.600 KHz
Διαστάσεις: ..... 130x165x110 mm

Προσοχή: αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τροφοδοσία ή μπαταρίες, ενώ το ράδιο είναι ενεργοποιημένο, συνιστάται να θέσετε τον επιλογέα λειτουργιών AUTO/OFF/ON (10) στη θέση OFF.

Τυχόν παρατεταμένη χρήση του οπίσθιου φωτισμού της οθόνης ελαττώνει την ισχύ των μπαταριών.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE
NON ESPORRE
A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES
ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y
HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

CAUTION

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER SERVICEABLE PERTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES
ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E
UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ATTENTION

DANGER DE DECHARGES
ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE
NI A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINEE A L'UTILISATEUR NI DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVI.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ· ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER
SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT
UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: ..... Neutral
Brown: ..... Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire: ..... N or Black
Brown wire: ..... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or ⏚) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.
Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

Precautions for correct disposal of the product.
The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.
Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ".C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.
Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.
El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.
O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.
Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.
Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.
Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.
Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Radiosveglia marca
TREVI modello VRA 782
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1
del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 30/06/2010

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino 62,
47924 Rimini (Rn) Italia

MADE IN CHINA

TREVI S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino 62, 47924 Rimini (RN) - Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - E-mail:info@trevi.it - www.trevi.it